

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования**

КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Кафедра-разработчик:
Кафедра английской филологии

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.7

СОВРЕМЕННЫЕ АМЕРИКАНСКИЕ ИДИОМЫ И СЛЕНГ

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Профиль: Перевод и переводоведение

Квалификация: Академический бакалавр

Красноярск 2015


Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.7 «Современные американские идиомы и сленг»
составлена Т.П. Бабак к.филол.н., доцентом

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры английской филологии

Протокол № 4 от «09» декабря 2015 г.

Заведующий кафедрой

Т.П.Бабак, к.филол.н., доцент



Одобрено научно-методическим советом ФИЯ КГПУ им. В.П. Астафьева

Протокол № 3 от «16» декабря 2015 г.

Председатель НМС ФИЯ

И.Д.Гордашевская, ст. преподаватель



ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ
ДИСЦИПЛИНЫ СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ В БРИТАНСКОМ
ВАРИАНТЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА С ДРУГИМИ
ДИСЦИПЛИНАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

На 2015/16 учебный год

Наименование дисциплин, изучение которых опирается на данную дисциплину	Кафедра	Предложения об изменениях в пропорциях материала, порядка изложения и т.д.	Принятое решение (протокол №, дата) кафедрой, разработавшей программу
Практический курс перевода	Английской филологии	Активизация знаний студентов при переводе британских реалий	

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.7 «Современные американские идиомы и сленг» разработана согласно Федеральному государственному образовательному стандарту высшего образования (ФГОС ВО) для студентов очной формы обучения по направлению по направлению бакалавриата 45.03.02 Лингвистика, профиль Перевод и переводоведение.

Дисциплина входит в вариативную часть (дисциплины по выбору) Блока 1 (дисциплины и модули). Обучение осуществляется по очной форме в 8 семестре.

2. Трудоемкость дисциплины

Объем программы дисциплины Б1.В.ДВ.7 «Современные американские идиомы и сленг» составляет 3 з.е. (108 часов). Из них на контактную работу с преподавателем (различные формы аудиторной работы) отводится 36 часов и на самостоятельную работу обучающегося – 72 часа; зачет.

3. Цели освоения дисциплины

Цель дисциплины: рассмотрение и изучение языковых единиц, выступающих в качестве средоточия знаний народа – носителя языка об окружающей действительности, истории, социальной, политической, экономической и культурной жизни США как одной из наиболее значимых в образовательном отношении англоязычных стран.

4. Планируемые результаты обучения

В результате освоения программы бакалавриата по дисциплине Б1.В.ДВ.7 «Современные американские идиомы и сленг» у обучающегося должны быть сформированы общекультурные и общепрофессиональные компетенции:

- ОК-3 владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;
- ОПК-4 владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации;
- ОПК-9 готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.

Идиомы и сленг являются неотъемлемой частью любого языка, знание которых необходимо для лингвиста. Курс «Современные американские идиомы и сленг», посвященный изучению идиом и сленга американского варианта английского языка, позволит понять особенности менталитета, своеобразие национальной культуры американского народа. Изучение этой области языка поможет студенту познать историю народа, говорящего на данном языке, его контакты с другими народами, отражаемые в словарном составе.

Подготовка лингвиста невозможна без глубокого изучения этого раздела лексикологии, поскольку обогащает словарь студентов, расширяет границы понимания языка, позволяет глубже проникнуть в особенности восприятия американцами окружающего их мира.

Эта дисциплина по выбору готовит студентов к работе в различных профессиональных сферах, обеспечивая их необходимыми знаниями, значительно повышающими культурную грамотность для обеспечения эффективности коммуникативной компетенции в реализации адекватного общения и взаимопонимания представителей разных культур.

Изучению данной дисциплины должно предшествовать изучение практического курса иностранного языка, история английского языка, история английской и американской литературы, лексикологии.

Задачи дисциплины:

- обеспечить понимание идиом и сленга, т.е. тех языковых единиц, которые отражают национальные особенности культуры народа - носителя и среды его существования, а также, связанные с важнейшими историческими событиями, социальными и культурно-историческими ассоциациями;

- создать историко-социокультурную базу фоновых знаний о культурном развитии страны и нации изучаемого языка;

- сформировать культурную грамотность для обеспечения эффективности коммуникативной компетенции в реализации адекватного общения и взаимопонимания представителей разных культур.

Содержание теоретического курса дисциплины

Модуль 1

Тема 1. Классификация фразовых глаголов, идиом, сленга. Разговорная речь, формальные и неформальные фразы. Важность фразовых глаголов. Фразовые глаголы как основа сленга и разговорной речи. Латинские слова в английском против англо-саксонских корней.

Тема 2. Введение в американские фразовые глаголы. Грамматические особенности американской разговорной речи.

Тема 3. Фразовые глаголы в разговорной речи. Градация: от официальных моделей к неофициальным.

Тема 4. Фразы: как посоветовать и принять совет.

Тема 5. Словарные и разговорные структуры для описания персонажа.

Тема 6. Метафорический язык, идиомы и сленг.

Тема 7. Теория словосочетаний. Пять трансформационных техник, которые можно применять к стандартным словосочетаниям для создания новых выражений.

Тема 8. Анализ метафорического языка из книги *Roubini*.

Тема 9. Анализ северного и южного диалектов и их культурные различия.

Тема 10. Часто употребляемые фразовые глаголы и их использование.

Тема 11. Формы: Verb+on+someone. Прямое и косвенное действие; персонификация.

Модуль 2

Тема 12. Культура Интернета. Неологизмы и аббревиатуры, связанные с интернет-культурой.

Тема 13. Анализ метафорического языка из книги *Roubini*.

Тема 14. Лингвистические и культурологические аспекты фильмов.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ

«Современные американские идиомы и сленг»

для студентов направления подготовки образовательной профессиональной программы

для студентов основной образовательной программы

направление 45.03.02 Лингвистика профиль "Перевод и переводоведение"

По очной форме обучения

Наименование разделов и тем дисциплины		Практические занятия (номера)				Формы контроля
		Лекции		Практические	Самостоятельная работа	
Классификация фразовых глаголов, идиом, сленга. Разговорная речь, формальные и неформальные фразы. Важность фразовых глаголов. Фразовые глаголы как основа сленга и разговорной речи. Латинские слова в английском против англо-саксонских корней.		2-		1	6	Мониторинг посещаемости занятий
Введение в американские фразовые глаголы. Грамматические особенности американской разговорной речи.		2			6	Работа с текстом
Фразовые глаголы в разговорной речи. Градация: от официальных моделей к неофициальным					6	Мониторинг посещаемости занятий
Фразы: как посоветовать и принять совет.		2			4	Мониторинг посещаемости занятий

Словарные и разговорные структуры для описания персонажа		2		1	7	Работа с текстом
Метафорический язык , идиомы и сленг.		2		1	6	Устный опрос
Теория словосочетаний. Пять трансформационных техник, которые можно применять к стандартным словосочетаниям для создания новых выражений.		2			6	Работа с текстом
Анализ метафорического языка из книги <i>Roubini</i> .		2		1	6	Работа с текстом
Анализ северного и южного диалектов и их культурные различия.		2		1	4	Работа с текстом
Часто употребляемые фразовые глаголы и их использование.		2			4	Работа с текстом
Формы: Verb+on+someone. Прямое и косвенное действие; персонификация.				1	4	Работа с текстом

Культура Интернета. Неологизмы и аббревиатуры, связанные с интернет-культурой.		2		1	4	Вопросы к зачету
Анализ метафорического языка из книги <i>Roubini</i> .		2		1	5	Вопросы к зачету
Лингвистические и культурологические аспекты фильмов.		2			4	Вопросы к зачету
		26		10		

КАРТА ЛИТЕРАТУРНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

«Современные американские идиомы и сленг» для студентов образовательной профессиональной программы

по направлению 45.03.02 Лингвистика профиль "Перевод и переводоведение"
по очной_форме обучения

Наименование	Место хранения/ электронный адрес	Кол-во экземпляров / точек доступа
Основная литература		
Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка. М.: Флинта, 2012	Библиотека КГПУ, 35 экз	Доступ по локальной сети со всех автоматизированных рабочих мест КГПУ им. В.П. Астафьева и через сеть Интернет
Бабич .Н. Lexicology: A Current Guide. М.: Флинта, 2010	Библиотека КГПУ, 35 экз	Доступ по локальной сети со всех автоматизированных рабочих мест КГПУ им. В.П. Астафьева и через сеть Интернет
Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. - М.: Флинта, 2012	Библиотека КГПУ, 35 экз	Доступ по локальной сети со всех автоматизированных рабочих мест КГПУ им. В.П. Астафьева и через сеть Интернет

Кухаренко В.А. Практикум по стилистике английского языка. -М.: Флинта, 2012	Библиотека КГПУ, 35экз	Доступ по локальной сети со всех автоматизированных рабочих мест КГПУ им. В.П. Астафьева и через сеть Интернет
Дополнительная литература		
Анисимова, Е.Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация М.: Издательский центр «Академия», 2003.- 128 с	Библиотека КГПУ, 1экз.	
Евстифеева М.В. Теоретическая фонетика английского языка. Лекции, семинары, упражнения. - М.: Флинта, 2012	Библиотека КГПУ, 35 экз.	
Дубенец Э.М. Лингвистические изменения в современном английском языке. – М., 2003.	Каф.англ.филологии/1э кз.	
Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы		
Ресурсы сети Интернет		
	РПД «Современные американские идиомы и сленг» ЭБС КГПУ им. В.П. Астафьева	
	Английский сленг 2017: 60+ самых популярных фраз Lingualeo Блог https://corp.lingualeo.com/ru/2017/04/25/angliyskiy-sleng/	
	СЛЭНГ, ИДИОМЫ, КРЫЛАТЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ И ВСЕ, ВСЕ, ВСЕ www.abroad.ru › Библиотека › "Осторожно! Hot dog!"	
Информационные справочные системы		
	Elibrary.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотечная система : база данных содержит сведения об отечественных книгах и периодических изданиях по науке, технологии, медицине и образованию / Рос. информ. портал. – Москва, 2000– . – Режим доступа: http://elibrary.ru .	Доступ по локальной сети со всех автоматизированных рабочих мест КГПУ им. В.П. Астафьева и через сеть Интернет
	Гарант [Электронный ресурс] : информационно-правовое обеспечение : справочная правовая система. – Москва :, 1992– . – Режим доступа: локальная сеть	Доступ по локальной сети со всех автоматизированных

	вуза	ых рабочих мест КГПУ им. В.П. Астафьева и через сеть Интернет
	Электронный каталог КГПУ им. В.П. Астафьева [Электронный ресурс] : система автоматизации библиотек «ИРБИС 64»: база данных содержит сведения о книгах, брошюрах, диссертациях, компакт-дисках, статьях из научных и журналов, . – Электрон. дан. – Красноярск, 1992 – . – Режим доступа: http://library.kspu.ru/index.php?option=com_irbis&Itemid=300	Доступ по локальной сети со всех автоматизированн ых рабочих мест КГПУ им. В.П. Астафьева и через сеть Интернет
	Антиплагиат [Электронный ресурс] : система автоматической проверки текстов на наличие заимствований из общедоступных сетевых источников. – Электрон. дан. – М., © 2005-2016, ЗАО «Анти-Плагиат». – Режим доступа: http://www.antiplagiat.ru	Доступ по локальной сети со всех автоматизированн ых рабочих мест КГПУ им. В.П. Астафьева и через сеть Интернет
	ЭБС «Университетская библиотека онлайн» http://biblioclub.ru .	Доступ по локальной сети со всех автоматизированн ых рабочих мест КГПУ им. В.П. Астафьева и через сеть Интернет
	ЭБС КГПУ им.В.П.Астафьева http://kspu.ru	Доступ по локальной сети со всех автоматизированн ых рабочих мест КГПУ им. В.П.

		Астафьева и через сеть Интернет
	Онлайн-тесты на сайте oltest.ru: Воспитание и обучение. Электронный ресурс. Режим доступа: http://oltest.ru/tests/vospitanie_i_obuchenie/	Доступ по локальной сети со всех автоматизированных рабочих мест КГПУ им. В.П. Астафьева и через сеть Интернет
	Информационный образовательный ресурс «TextoLogia: Журнал о русском языке и литературе». Электронный ресурс. Режим доступа: http://www.textologia.ru/yazikoznanie/lingvokulturologia/?q=670 .	Доступ по локальной сети со всех автоматизированных рабочих мест КГПУ им. В.П. Астафьева и через сеть Интернет

Карта материально-технической базы дисциплины

«Современные американские идиомы и сленг»

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Профиль: Перевод и переводоведение

Аудитория	Оборудование (наглядные пособия, макеты, модели, лабораторное оборудование, компьютеры, интерактивные доски, проекторы, информационные технологии, программное обеспечение и др.)
1-22	Проектор, экран, ноутбук, программное обеспечение Windows XP, Kaspersky
2-01	Проектор, экран, ноутбук, программное обеспечение Windows XP, Kaspersky, телевизор Samsung
2-07	Проектор, экран, ноутбук, программное обеспечение Windows XP, Kaspersky, телевизор Samsung
2-08	Проектор, экран, ноутбук, программное обеспечение Windows XP, Kaspersky
2-14	Проектор, экран, 12 моноблоков с наушниками и микрофонами, программное обеспечение Sanako Study
2-71	Проектор, экран, ноутбук, программное обеспечение Windows XP, Kaspersky

Лист внесения изменений

Дополнения и изменения рабочей программы на 2016/2017 учебный год

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

1. Обновлено информация о литературном обеспечении дисциплины.
2. Обновлено перечень профессиональных баз данных информационных справочных систем, к которым обеспечен доступ обучающихся (см. карту литературного обеспечения дисциплины)
3. Обновлено перечень программного обеспечения дисциплины (см. карту материально-технической базы дисциплины)

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры английской филологии и иноязычного образования "01" марта 2017г. протокол № 7.

Внесенные изменения утверждаю:

Заведующий кафедрой английской филологии

к.филол.н., доцент



Т.П. Бабак

Декан факультета иностранных языков

к.п.н., доцент



Т.Л. Батура

"01" марта 2017 г.

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА РЕЙТИНГА «Современные американские идиомы и сленг»

по направлению 45.03.02 Лингвистика
профиль "Перевод и переводоведение"
по очной форме обучения

Наименование дисциплины/курса	Уровень/ступень образования (бакалавриат, магистратура)	Название цикла дисциплины в учебном плане	Количество зачетных единиц/кредитов
«Современные тенденции в британском варианте английского языка»	Бакалавриат	ДВБ1.В.ДВ.7	3

Смежные дисциплины по учебному плану

Предшествующие: : практический курс английского языка, история языка, языкознание

Последующие: : интерпретация текста

БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ 1

	Форма работы	Количество баллов 88%	
		min	max
Текущая работа	Посещаемость	3	5
	Проверка материалов по темам, творческие задания	12	20
Промежуточный рейтинг-контроль	Устный опрос	13	17
Итого		28	42

БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ 2

	Форма работы	Количество баллов 88%	
		min	max
Текущая работа	Посещаемость	3	5
	Проверка материалов по темам, творческие задания	12	10
Промежуточный рейтинг-контроль	Устный опрос	6	13
Итого		14	28

Итоговый модуль

Содержание	Форма работы	Количество баллов 20%	
		min	max
Зачет	Ответы на вопросы к зачету	18	30
Итого		18	30
Общее количество баллов по дисциплине		60	100

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ

Курс по выбору «Современные американские идиомы и сленг» проводится в 6-ом семестре, включает 36 часов занятий, 72 часа отводится на самостоятельную работу студентов.

В рамках данной дисциплины учитываются следующие параметры работы студентов:

1. Посещаемость занятий
2. Активность на занятиях
3. Работа с текстом
4. Зачет

РАБОТА С ТЕОРЕТИЧЕСКИМ МАТЕРИАЛОМ

Важное место в освоении материалом по курсу «Современные американские идиомы и сленг» отводится самостоятельной работе студентов во внеаудиторное время. Для данной работы базовыми источниками служат учебники и учебные пособия:

1. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка. М.: Флинта, 2012
2. Бабич Г.Н. Lexicology: A Current Guide. М.: Флинта, 2010
3. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. - М.: Флинта, 2012
4. Кухаренко В.А. Практикум по стилистике английского языка. -М.: Флинта, 2012.

Все источники находятся в библиотеке Красноярского государственного педагогического университета им. В.П. Астафьева.

СОДЕРЖАНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Для самостоятельного изучения выносятся часть тем и отдельных вопросов. Помимо этого самостоятельная работа студентов предполагает конспектирование дополнительной литературы по предложенной тематике.

Фонд оценочных средств

Match the idiom with its definition

1. Chime in on
2. Hit a snag
3. Right off the bat
4. Dilly-dally
5. Mumbo-jumbo
6. Buckle down
7. Far-fetched
8. Dicey
9. Get off scot-free
10. Boil down

- A. Unnecessarily complicated words
- B. Very unlikely to be true; difficult to believe
- C. Start working seriously
- D. Avoid receiving the expected punishment
- E. Condense, summarize.
- F. Potentially dangerous, uncertain
- G. Waste time, especially by being slow
- H. Instantly, immediately
- I. Break into a conversation; add an opinion
- J. Run into an unexpected problem

1. Beef up
2. To slack off
3. To be a dead ringer for
4. To be at odds with
5. To be right up one's alley
6. To clamp down on
7. To get down to brass tacks
8. To lash out at
9. Zonk out
10. To toe the line

- B. To be lazy or inefficient
- C. To look exactly like someone or something else
- D. To be right in line with your tastes and/or abilities.
- E. To fall quickly into a deep sleep.
- F. To explosively express anger or rage
- G. To make something stronger or more powerful.
- H. To start talking about the most basic facts of a situation.
- I. To take strong action to stop or limit a harmful or unwanted activity.
- J. To contradict; to conflict

- A. To do what you are ordered or expected to do.

Match the phrasal verb with its definition

1. Goof off
2. Goof up
3. Iron out
4. Lay off
5. Leak out
6. Let down
7. Hush things up
8. Load up on
9. Lie low
10. Look into
11. Make for
12. Make out
13. Make up
14. Mess around
15. Mop up

- A. Keep out of sight
- B. Kiss passionately; neck; pet
- C. Disappoint
- D. Have or produce a particular effect
- E. Make a mistake
- F. Resolve a quarrel
- G. Solve a disagreement
- H. Stop doing something
- I. Be secretly revealed
- J. Be sexually unfaithful
- K. Obtain a lot of something
- L. Waste time
- M. Investigate
- N. Clear an area of remaining enemy troops
- O. Suppress information

1. Brush up on
2. Drag on
3. Count on
4. Break out
5. Die down
6. Bail out
7. Drive away
8. Call out
9. Bring out
10. Cry over
11. Break up
12. Clear up
13. Bring up

A. Get upset about

- B. Depend on
- C. Release from jail on payment of money
- D. Explain; eliminate confusion
- E. Proceed in an annoyingly slow way
- F. Separate into smaller pieces
- G. Raise or rear a child or animal
- H. Repel
- I. Announce
- J. Review
- K. Occur suddenly
- L. Introduce to society or the marketplace
- M. Decrease in intensity

1. Carry out

2. Die out

3. Drop in on
 4. End up
 5. Blow up
 6. Deal with
 7. Cut off
 8. Do without
 9. Clam up
 10. Break down
 11. Check in with
 12. Deal out
- A. Manage despite not having something

- B. Stop talking
- C. To contact someone to get information
- D. Obey; accomplish; complete
- E. Finally or unexpectedly do something
- F. Take care of; handle
- G. Remove; disinherit
- H. Unexpectedly visit
- I. End completely
- J. Distribute
- K. Enlarge an image
- L. Analyze

1. Fall off
 2. Figure on
 3. Fix up
 4. Foul up
 5. Get away with
 6. Get in the way
 7. Give into
 8. Go over
- A. Obstruct, hinder
 - B. Yield to
 - C. Botch, make a mess of
 - D. Renovate
 - E. Review
 - F. Expect
 - G. Decrease
 - H. Act wrongly and escape punishment

Track down

Give in

Put on

Put out

Fell on

Fall apart

Cut back on

Bring on

Bring around

Break out

Run up

Run off

Add up

Make for

Make out

Take apart

Take back

Bail out

Break off

Break in

Fill in the blanks with correct verb forms from the list above

The witness's testimony simply did not_____.

He decided to _____of the project when he realized it would never succeed. (quit)

He quickly_____the new workers. (trained)

He_____all correspondence with her. (stopped)

It's quite possible that war will_____between Georgia and Russia.

I don't think the Minister of Finance can be_____on this issue, frankly. (persuaded)

The system of slavery eventually_____a civil war. (caused)

He_____salt because of his high blood pressure.

He completely_____after his wife died.

The villagers_____hard times.

I don't think you should_____to his demands.

The police_____the killer and arrested him.

Write sentences using these expressions:

1. Lock down
2. Shrug off
3. Flare up
4. Chew out
5. Slack off
6. Pin on
7. Pony up
8. Rack up
9. Rat out
10. 10. Own up

I. Fill in the blanks with the correct form of a verb from the list below.

Hush things
up Lay off
Lie low
Load up on

Make off
with Make
out Make up
for Put down

Put up
with Rip
off
Set up
Show off

Show up
Sink in
Stand by

Example: He loaded up on gold before the recession hit and made a fortune when the price skyrocketed. (Obtain a lot of)

1. A woman should always _____ her man, no matter what. (Support)
2. Don't you think you should _____ the vodka a little bit? (Stop using)
3. He needs to _____ for a while until the scandal dies down. (Remain hidden, out of public view)
4. Her husband was always _____, calling her fat and ugly. (Criticizing in a mean fashion)
5. You paid 20,000! You got _____! (Cheated)
6. I could barely _____ the traffic signs through the rain. (See)
7. The teacher won't _____ any whispering in class. (Tolerate)
8. The director _____ with millions of dollars he'd stolen from his company. (Escaped with)
9. The government wanted to _____ to avoid a big scandal. (Suppress information, keep things quiet)
10. We need to work harder to _____ the lost time. (Compensate for)

II. Match the phrasal verb with its definition.

1. Put someone on
2. Iron out
3. Set off
4. Put off
5. Look into
6. Put down
7. Slip up
8. Goof off
9. Let down
10. Put someone up

- A. To joke around; waste time
- B. Remove problems; settle disagreements
- C. Disappoint
- D. Investigate, examine
- E. Provide a place to sleep; provide lodging
- F. Delay or postpone
- G. Mislead in a joking or teasing manner.
- H. Kill an animal because it is too sick or old.
- I. To cause to explode
- J. To make a mistake

IV. Match the idiom with its definition

11. Chime in on
12. Hit a snag
13. Right off the bat
14. Dilly-dally
15. Mumbo-jumbo
16. Buckle down
17. Far-fetched
18. Dicey
19. Get off scot-free
20. Boil down

A. Unnecessarily complicated words

B. Very unlikely to be true; difficult to believe

- C. Start working seriously
- D. Avoid receiving the expected punishment
- E. Condense, summarize.
- F. Potentially dangerous, uncertain

Fill in the blanks with phrasal verbs in their correct forms

1. *The Russians and Japanese need to sit down at the negotiating table and _____ things _____ (resolve their differences).*
2. *"He _____ (gather up a large amount of) dollars, in expectation of a major decline in the value of the ruble.*
3. *The thieves _____ (escape with something stolen) with a number of very valuable paintings.*
4. *If you _____ (apply) your brakes too hard on an icy street, you will lose control of your car.*
5. *I had difficulty _____ (discern, see with difficulty) the handwriting. It was very faint.*
6. *That was an amazing performance! I don't know how she _____ it _____ (accomplish in the face of difficulties).*
7. *Let's _____ (resume) the conversation after lunch.*
8. *The company agreed to _____ (make good) the difference in the bill.*
9. *We need to work harder to _____ _____ for (compensate for) the lost time.*
10. *I'm so sorry to hear that your grandmother _____ (died).*
11. *Sorry, I really _____ (make a stupid mistake). I wasn't concentrating.*

- G. Waste time, especially by being slow
- H. Instantly, immediately
- I. Break into a conversation; add an opinion
- J. Run into an unexpected prob

12. *They _____ (passionately kiss, _____ etc.) on the sofa when her parents were away at the dacha.*
13. *The dogs _____ (detect) the fox's scent and took off after it.*
14. *They army managed to _____ (suppress, put an end to) the rebellion in a single day.*
15. *That's it! I'm not going to _____ (tolerate) your nonsense anymore!*
16. *The opportunity was too good to _____ (decide not to take advantage of).*
17. *She was always being _____ (tease, ridicule) by the other kids because she stuttered.*
18. *She's forty years old?! You've got to be _____ me _____ (mislead in a joking manner). She looks like she's twenty five at most.*
19. *The Russian sniper _____ (shoot after singling out) five German soldiers during the night.*
20. *I _____ (contract, catch) the flu at the University from some other students.*
21. *Please stop _____ (investigate, dig into) my personal affairs. They are none of your damn business!*
22. *She was sick and tired of being _____ _____ (belittle) all the time by her boss.*
23. *My friend Katya in Moscow was kind enough to _____ me _____ (provide a place to stay) for the night in Moscow when I missed my flight to Germany.*

I. Write a definition or give several close synonyms for the following words:

1. Acrid
2. Adroit
3. Altercation
4. Ascetic
5. Ascribe
6. Gangly

7. Imperturbable
8. Ingenuous
9. Innocuous
10. Jingoistic
11. Klutz

12. Lascivious
13. Nefarious
14. Palaver
15. Patronizing
16. Pliant
17. Plucky
18. Prudish
19. Recalcitrant
20. Supercilious
21. Vapid
22. Venerable

II. Use these words in a sentence along other words that go well with them and reinforce them.

Example: Disconsolate *She was **gloomy** and **disconsolate** for many years after her husband died.*

Example: Erudite *He was a **brilliant**, **erudite** professor.*

1. Austere
2. Boisterous
3. Haughty
4. Intrepid
5. Obstreperous
6. Sullen
7. Petulant
8. Indolent

Match the words and their meanings

1. Abeyance
2. Catharsis
3. Dearth
4. Guile
5. Impasse
6. Lethargy
7. Novice
8. Quagmire
9. Rancor
10. Subterfuge

7. Enigma

1. Aberration
2. Affinity
3. Affluence
4. Alienation
5. Dichotomy
6. Empathy

- A. Hatred; resentment
 - B. Deceit; trickery
 - C. Cleansing; discharge of pent-up emotions
 - D. Amateur; beginner
 - E. Postponement; a temporary suspension
 - F. Secret evasion of the rules
 - G. Swamp or bog; difficult situation to escape from
 - H. Deadlock
 - I. Lack; scarcity
 - J. Sluggishness; drowsiness; dullness
- 8. Enmity
 - 9. Fiasco
 - 10. Quintessence

- A. Puzzle; mystery
- B. Hatred; antagonism
- C. A complete failure
- D. Abundance of wealth
- E. Identifying with the feelings of others

- F. Deviation; abnormality
- G. Natural liking for; an attraction to
- H. The perfect embodiment or example

- I. Separation due to hostility or mistrust
- J. Division into two parts; a split

1. Abhor
2. Alleviate
3. Ambivalence
4. Banal
5. Belated
6. Candid
7. Clandestine
8. Debilitate
9. Trepidation
10. Vestige

- A. Done in secrecy
- B. Stale; common; lacking in originality
- C. A mark or visible sign
- D. Frank; sincere
- E. To ease; reduce
- F. Coming after the expected time
- G. Fear; terror; alarm
- H. To hate; detest
- I. To make weak or feeble
- J. Uncertainty; conflicting feelings

1. Appease
2. Admonish
3. Cogent
4. Demean
5. Impede
6. Rationalize
7. Scrutinize
8. Sordid
9. Vacillate
10. Vacuous

- A. To lower in dignity
- B. Lacking in content
- C. To be indecisive
- D. To warn; to disapprove
- E. To explain away; to justify
- F. To calm; to yield to
- G. To examine carefully
- H. Convincing; persuasive
- I. Disgraceful; shameful
- J. To hinder; to obstruct

Hush things
up Lay off
Leak out
Lie low
Load up on
Make for

Make off
with Make
out Make up
for Mess
around Put
down
Put on

Put up
Rip off
Run
up
See
through Set
back Set
upon

Sets out
Set up
Show off
Show up
Sink in
Speak
out

Stand
by
Stand
up Step
up

Fill in the blanks with correct verb forms from the list above.

He _____ me _____ to be a liar. (To represent as being)

A woman should always _____ her man, no matter what. (Support)

Don't you think you should _____ the vodka a little bit? (Stop using)

Everyone knows he's been _____ with other women. (Having sexual relations)

He _____ gold before the recession hit and made a fortune when the price skyrocketed. (Obtain a lot of)

He needs to _____ for a while until the scandal dies down. (Remain hidden, out of public view)

Her husband was always _____, saying she is overweight. (Criticizing in a mean fashion) They _____ a good fight, but Brazil still won as expected. (Carried on, engaged in)

You paid 20,000! You got _____! (Cheated)
His claim will not _____ in court. (Hold up, be
accepted) I could barely _____ the traffic signs through the rain. (See)

We've _____ against a slight problem and will be delayed a few days. (Encountered)

They are _____ a pass play, I think. (Preparing)

She was extremely angry that he _____ her _____ for the second time. (Failed to meet her as arranged)

He was afraid to _____ to his boss who verbally abused him daily. (Defend himself, fight back)

The teacher won't _____ any whispering in class. (Tolerate)

I _____ a huge telephone bill at the hotel. (Let get bigger and bigger)

It finally _____ that she had left him for good. (Penetrated her mind, became apparent to her)

No one _____ against the proposal at the meeting. (Argued against)

Production at the Leeds plant has been _____. (Increased)

She married a billionaire? You got to be _____ me _____.! (Playing a joke on me)

She's a pretty good dancer, but she _____ a bit too much, I think. (Displaying her talent ostentatiously)

The company is _____ their agreement, even though it is costing them a lot of money. (Adhering too)

The deer was _____ by a pack of wolves. (Attacked by)

She's been very patient, _____ with all kinds of inconvenience. (Enduring without complaint)

The director _____ with millions of dollars he'd stolen from his company. (Escaped with)

The government wanted to _____ to avoid a big scandal. (Suppress information)

The government's plan to reduce pension payments was _____ to the press. (Secretly revealed)

The icons are not _____ on the screen. (Appearing)

The vet said the dog must be _____. (Euthanized, killed)

They are _____ him _____ to fail. He'll be the scapegoat. (Arranging things so he fails)

This document _____ all the workers' demands. (Presents in a detailed fashioned; lays out)

We can _____ you _____ for the night. (Provide a place to sleep)

We need to work harder to _____ the lost time. (Compensate for)

We _____ his superficial charm: he was obviously a liar. (Saw the truth about)

We've had some problems with the project that have _____ us _____ at least two days. (Delayed)

You need to _____ and be counted. (To come forward)

Put down	Stand up	Stand for	Take out
Put off	Stand off	Step down	Tie with
Put on	Set someone	Step off	Tie on
Put over	back Set off	Stick on	Tie in
Put someone	Set out	Stick out	Turn out
on Put	Set in	Stick up	Turn up
someone up	Set someone up	Take it out on	Turn on
Put up	Sink in	someone Take	Track up
Run over	Sink through	someone up on Take	Track down
Run off	Speak out	after	
Run up	Speak up	Take up	
Run on	Stand by	Take over	
Stand for		Take on	
Track with			

Fill in the blanks with correct verb forms from the list above.

1. Ann has _____ life insurance.
2. I _____ to write a biography but it turned into a novel.
3. Both my sister and I _____ our father.
4. He _____ with a very violent group, and ended up in prison.
5. He's very loyal. He always _____ for his friends --even when they are wrong.
6. His wealthy grandfather _____ in the insurance business.
7. I hear they're _____ a Shakespeare play this summer
8. I know you are unhappy, but don't _____! It's not my fault!
9. I was taken in by his soft looks and gentle smile. He _____ to be a real shark.
10. I'll _____ that offer. I think it's very generous.
11. It finally _____ that she had left him for good.
12. She married a billionaire? You got to be _____!
13. The Chairman has _____ after criticism from shareholders. He will be replaced soon.
14. The mayor claims to _____ honesty in government.
15. The police _____ the killer, found where he was hiding, and arrested him.
16. The vet said the dog must be _____. I'm very sad about it.
17. The young wrestle was fearless and was willing to _____ all comers.
18. They _____ for Antarctica in the spring.
19. They _____ a good fight, but Brazil won as expected, nevertheless.
20. The army managed to _____ rebellion quickly and take control of the streets.
21. They were clever to _____ the movie promotion with book sales.
22. We are all _____ until the power is restored. Hopefully, it will be soon.
23. We can _____ for the night if you don't have a place to stay.
24. We've had some problems with the project that have _____ at least two days.
25. You _____ like a sore thumb!

Fill in the blanks with the correct phrasal verb particle:

The University needs to decide _____ what changes to make now that their budget has been cut.

Her soothing voice calmed me _____ and I began to relax.

A plastics recycling factory in St Helens has been fined £15,000 after a worker had parts of two fingers chopped _____ by blades on a high-speed fan.

We watched a comedy together, and that cheered her _____ a bit.

I've been falling _____ in my English study lately.

When he was a child he wanted to be a doctor, but he ended _____ being an engineer.

I worked hard on planning the conference, but it failed to come _____, unfortunately.

Tonight on channel one there is going to be a program about the Russian oil business —you might want to check it _____.

If you don't attend _____ the problem immediately, it will only get worse.

Is there some way you can block _____ the blare of those vuvuzelas?

It's been sixty years since war broke _____ in Korea.

The public is angry that so much money has been spent bailing _____ the banks.

Someone broke _____ and stole the computer from my apartment last night.

Abrupt climate change could be brought _____ by methane found to be leaking from permafrost in the East Siberian Arctic Shelf.

Freezing weather caused a Eurostar train to break _____ in the Channel tunnel.

He kept on butting _____ our conversation.

Can you help me? I'm trying to come _____ a cool name for my new company.

There's no use crying _____ spilt milk.

He was fired when he refused to carry _____ the President's order.

He was accused of beating _____ his wife after an argument.

Muscovites cool _____ in a fountain in central Moscow on July 15.

Вопросы к зачету

1. Классификация фразовых глаголов, идиом, сленга.
2. Важность фразовых глаголов. Фразовые глаголы как основа сленга и разговорной речи.
3. Грамматические особенности американской разговорной речи.
4. Словарные и разговорные структуры для описания персонажа.
5. Метафорический язык , идиомы и сленг.
6. Теория словосочетаний.
7. Анализ северного и южного диалектов и их культурные различия.
8. Часто употребляемые фразовые глаголы и их использование.

Write the meanings of these idioms:

1. To have a short fuse
2. Snap out of it
3. Take a stab at something
4. Out of the loop
5. In a pinch
6. Call a spade a spade
7. Cheap shot
8. To be behind the curve
9. A clean sweep
10. A close shave